

## main parts of your Koroll 2

- 1 film winding knob
- 2 body-opening catches
- 3 shutter release
- 4 viewfinder
- 5 aperture setting
- 6 film retaining plungers
- 7 accessory shoe
- 8 film retaining plunger
- 9 flash contact
- 10 focusing scale
- 11 shutter speed control

## how to load your camera

To open your camera slide down the body catches (picture 1) and remove the back. Lift up the plunger 8 and insert the film as shown; make sure that the retaining plunger engages the end of the film spool. Break the seal on the film and, with your thumb on the film to prevent accidental unwinding, thread the leading edge of the paper through the two slots of the take-up-spool. Before closing the back of the camera make sure that the film is running evenly over the rollers, then wind on until number 1 appears in the left-hand window

## how to take pictures

Estimate the distance between camera and subject and rotate the lens until the right distance is set against the mark on the lens mount. Select the aperture and shutter speed as indicated here below and set them on your camera

black-and-white film	aperture value		shutter value	
cloudy	8	or 11	30	or 30
daylight	11	16	60	30
sunshine	16	22	125	60
direct sunshine	16	22	125	125

colour film	aperture value		shutter value	
daylight	8	or 8	30	or 60
sunshine	8	11	60	30
direct sunshine	11	16	125	60
with flashcube	8		30	

Press the shutter release gently. The shutter speed is mechanically regulated and does not depend on the pressure of your finger. The first picture can be taken when number 1 appears in the left-hand window and the second when number 1 is in the right-hand window; for the third picture number 2 should be in the left-hand window and so on till you have taken 24 pictures (30 x 40 mm)

## exposure

When light is very feeble (for instance indoors without flash) set the shutter speed lever to B and the aperture lever to 8. Place the camera on a tripod, press the shutter release (it is better to use a cable release) and keep it down as long as you need

## yellow filter and lens hood

When it is particularly bright, it is advisable to use a yellow filter. When, on the other hand, there is a lot of reflected light, results are improved if using a lens hood. Never use a yellow filter when you have a colour film in the camera. Bencini produces also this kind of accessories

## flash pictures

To obtain good pictures either indoors or under bad conditions, it will be better to use a flash. To this purpose it will be enough to connect the flashgun lead to the contact on the camera

## parties principales de l'appareil Koroll 2

- 1 bouton d'enroulement du film
- 2 verrouillage
- 3 poussoir de déclenchement
- 4 viseur
- 5 échelle des diaphragmes
- 6 boutons à ressort pour la retenue de la bobine
- 7 coulisse porte-flash
- 8 bouton à ressort pour la retenue de la bobine
- 9 prise de contact du flash
- 10 échelle pour la mise au point
- 11 échelle des vitesses de l'obturateur

## chargement de l'appareil

Pour ouvrir l'appareil baisser les dispositifs de verrouillage (illustration 1). Tirer le bouton à ressort et introduire le film (format 127) comme on peut voir dans l'illustration 2; tourner le bouton 8 de manière que sa capsule pénètre dans l'axe de la bobine. Dérouler le papier protecteur du film et l'introduire dans la fente de la bobine réceptrice. Refermer l'appareil et tourner le bouton d'enroulement jusqu'à l'apparition du numéro 1 dans la petite fenêtre gauche arrière

## pour photographier

Contrôler la distance où se trouve le sujet à photographier et régler en conformité le barillet de mise au point. Pour établir aussi le juste diaphragme et la vitesse de l'obturateur vous pouvez tenir note du tableau ci-dessous mentionné

film blanc/noir	valeur du diaphragme		valeur de l'obturateur	
ciel couvert	8	ou 11	30	ou 30
lumière normale	11	16	60	30
soleil	16	22	125	60
mer - neige	16	22	125	125

film en couleurs	valeur du diaphragme		valeur de l'obturateur	
lumière normale	8	ou 8	30	ou 60
soleil	8	11	60	30
mer - neige	11	16	125	60
avec le lampe éclair	8		30	

Appuyer doucement sur le poussoir de déclenchement. La vitesse de l'obturateur est réglée mécaniquement et ne dépend pas de la pression exercée sur le poussoir de déclenchement. Prendre la première photo quand le numéro 1 est dans la petite fenêtre gauche arrière; porter le numéro 1 dans la fenêtre à droite et prendre la seconde photo. Operer ainsi jusqu'à l'épuisement des 24 photos (30 x 40 mm)

## pose

Lorsque on désire prendre des photos en conditions d'éclairage médiocres il est nécessaire de porter le levier des vitesses de l'obturateur sur la lettre B. Fixer l'appareil sur un trépied et appuyez sur le poussoir de déclenchement (avec le flexible si possible) pour le temps considéré nécessaire

## filtre jaune et parasoleil

En plein soleil, afin d'obtenir de meilleurs résultats, on peut utiliser un filtre jaune (l'appareil doit être chargé avec un film blanc/noir). En cas de lumière réfléchie utiliser un parasoleil. La maison Bencini produit aussi ces accessoires

## synchroflash

Pour obtenir de bonnes photos à l'intérieur on devra utiliser des flashes; à cet effet il suffira de brancher le câble du flash à la prise de contact de l'obturateur

# Koroll 2

## bencini





## parti principali dell'apparecchio Koroll 2

- 1 bottone di avvolgimento della pellicola
- 2 serrature dell'apparecchio
- 3 pulsante di scatto dell'otturatore
- 4 mirino
- 5 settore diaframma
- 6 bottoni per ritenuta film
- 7 guida d'innesto del lampo
- 8 bottone a molla per l'inserimento della pellicola
- 9 contatto lampo
- 10 ghiera di messa a fuoco
- 11 settore velocità dell'otturatore

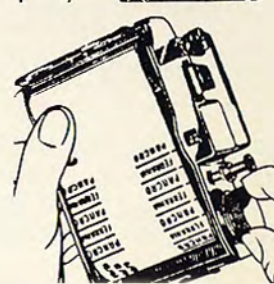
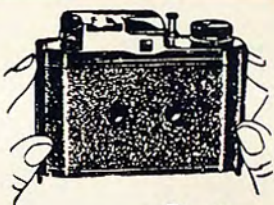


## come si introduce la pellicola

Per aprire l'apparecchio far scorrere le serrature dall'alto verso il basso come indicato nella figura 1. Tirare verso l'esterno il bottone a molla per l'inserimento della pellicola e, con un piccolo movimento rotatorio, arrestarlo in posizione.

Introdurre la bobina nuova (fig. 2) e girare il bottone in modo che la sua capsula terminale si innesti nell'asse della bobina.

L'estremità sagomata della carta di protezione della pellicola deve essere introdotta nella fessura della bobina vuota guidata dal bottone di avvolgimento. Dopo essersi assicurati che l'avvolgimento avviene regolarmente (fig. 3) richiudere l'apparecchio e girare il bottone di avvolgimento della pellicola sino a far comparire il numero 1 della pellicola nella prima spia di celluloido.



## per fotografare

Mettere a fuoco l'obiettivo calcolando la distanza che intercorre fra l'apparecchio ed il soggetto da fotografare e girando la ghiera numerata sino a far corrispondere la misura voluta con l'indice di riferimento.

Regolare il diaframma spostando l'apposito settore nelle posizioni 8-11-16-22 secondo le esigenze e così pure regolare la velocità di apertura dell'otturatore spostando l'apposito settore nelle posizioni 8-30-60-125.

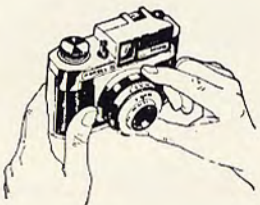
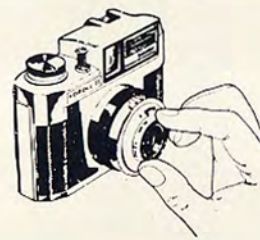
L'esperienza sarà la Vs. guida migliore circa la regolazione della velocità dell'otturatore e l'apertura del diaframma.

Vi consigliamo tuttavia di riferirvi alla tabella qui a lato.

Il pulsante di scatto deve essere premuto dolcemente. La velocità dell'otturatore è regolata meccanicamente ed è indipendente dalla pressione esercitata sul pulsante di scatto. Premendo con forza si rischia di muovere l'apparecchio e di ottenere fotografie imperfette.

Scattare la prima fotografia quando nella spia di sinistra del coperchio si vede il numero 1. Far scorrere la pellicola sinché il numero 1 appare nella spia di destra e scattare la seconda fotografia.

Così avanti per i dodici numeri della pellicola si ottengono 24 fotografie formato 3x4 su pellicola 6x9 (120).



## la posa

Per prendere fotografie di interni o in condizioni di scarsa luminosità ambientale si deve fotografare a posa.

Spostare il settore velocità dell'otturatore nella posizione B, il settore del diaframma nella posizione 8 e sistemare l'apparecchio su un supporto fisso.

Inquadrare il soggetto da fotografare e premere il pulsante (possibilmente usando un flessibile) tenendolo in posizione di scatto per il tempo che si desidera rimanga aperto l'otturatore.

pellicole bianco/nero      valori diaframma      valori otturatore

cielo coperto	8 oppure 11	30 oppure 30
luce normale	11	60
sole	16	125
mare - neve	16	225

pellicole a colori

luce normale	8 oppure 8	30 oppure 60
sole	8	11
mare - neve	11	16
		125
		60

con flash      8      30

## filtro giallo e paraluce

In condizioni di piena luce, onde ottenere migliori risultati, è consigliabile l'uso del filtro giallo (solo con pellicola bianco/nero) con effetti di luce riflessa è consigliabile l'uso del paraluce. La Bencini S.p.a. produce anche questi accessori.

## sincronismo per il flash

Per eseguire buone fotografie di interni o comunque in condizioni di scarsa luminosità è consigliabile servirsi del flash.

Sull'apparecchio è già predisposto l'innesto sincronizzato per il flash e la guida di attacco del medesimo.

L'uso è semplicissimo poichè tutto si riduce ad innestare la presa di contatto nell'apposita spina dell'otturatore. Quando scatterete la fotografia la lampada si accenderà simultaneamente all'apertura dell'otturatore.

## scelta del lampeggiatore

La Bencini S.p.a. produce alcuni modelli di flash adatti per il vostro apparecchio: il flash universal.

Il cubolamp adatto per utilizzare i cubiflash con apparecchi fotografici tradizionali ed avere così la disponibilità di 4 lampi consecutivi.

